

## CYNGOR YMGYNGHOROL SEFYDLOG AR ADDYSG GREFYDDOL (CYSAG)

Cofnodion cyfarfod y Cyngor Ymgynghorol Sefydlog ar Addysg Grefyddol (CYSAG) a gynhaliwyd yn Siambr y Cyngor, Ty Russell, Y Rhyl ar Ddydd Gwener, 5ed Gorffennaf, 2002 am 10.00 a.m.

### YN BRESENNOL

#### Yn Cynrychioli Cyngor Sir Ddinbych

Cynghorwyr S. Drew, K.N. Hawkins, D. Jones, M.M. Jones ac W. Roberts

#### Yn Cynrychioli Cyd-Bwyllgor Negodi Athrawon Sir Ddinbych

Mrs M.B. Lloyd (Cadeirydd), M. Barros-Curtis a'r Chwaer Elizabeth

#### Yn Cynrychioli Enwadau Crefyddol

T. Bryer, M. Colbert, H. Ellis, S. Harris, J. Gibson a J. Kirkham

#### Aelodau Cyfetholedig

T. Ap Siôn (dirprwy ar ran y Parch. Athro L.J. Francis)

### HEFYD YN BRESENNOL

Arolygydd/Ymgynghorydd Addysg Grefyddol (AG), Cyfarwyddwr Corfforaethol Dysgu Gydol Oes a Swyddog Gweinyddol (K.E. Jones)

### DERBYNIWYD YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB ODDI WRTH

Mrs M. Evans a'r Parch. John Owen

#### **216. MYFYRDOD TAWEL**

Cynigiodd y Cadeirydd ychydig funudau o fyfyrddod tawel ar ddechrau'r cyfarfod.

#### **217. CROESO**

Croesawodd y Cadeirydd yr aelodau i'r cyfarfod a chyflwynodd Adam France o Ysgol Uwchradd Y Rhyl a oedd yn bresennol fel sylwedydd fel rhan o'i leoliad profiad gwaith gyda'r Cyngor. Rhoddodd y Cadeirydd wybod hefyd am ymddiswyddiad Mrs Carolyn Thomas fel un o gynrychiolwyr yr athrawon ar CYSAG a thalodd deyrnged i'w gwasanaeth ar y Cyngor a'i chyfraniad gwerthfawr at drafodaeth. Cytunwyd bod llythyr i'w anfon at Mrs Thomas yn adleisio'r teimladau hynny ac yn cyfleu gwerthfawrogiad a dymuniadau gorau'r Cyngor. Rhoddodd y Cadeirydd wybod hefyd fod CBNAD wedi'i wahodd i enwebu cynrychiolydd i gymryd lle Mrs Thomas ar y Cyngor ac y byddai'n ystyried yr enwebiad hwnnw yn eu cyfarfod ym mis Medi.

#### **218. MATERION BRYD**

Yn unol â gofynion Adran 100B(4) Deddf Llywodraeth Leol 1972, cyhoeddodd y Cadeirydd ei bod yn bwriadu cynnwys y mater canlynol, a oedd ag angen sylw brys, i'w drafod:-

Gwasanaeth Cefnogaeth Gwricwlaidd - Trefniadau Gweithio ar y Cyd

Nododd y Cadeirydd ei chaniatâd i ystyried yr eitem hon cyn unrhyw fater arall a chroesawodd Gyfarwyddwr Corfforaethol Dysgu Gydol Oes i'r cyfarfod a'i gwahodd i siarad ar y mater hwn.

Hysbysodd Cyfarwyddwr Corfforaethol Dysgu Gydol Oes yr aelodau o arolwg diweddar o'r cyd-drefniadau presennol ar gyfer gwasanaethau cefnogaeth cwricwlaidd sy'n cael eu rhannu rhwng Sir Ddinbych ac awdurdodau cyfagos Conwy, Sir y Fflint a Wrecsam a rhoddodd wybod am oblygiadau dilynol yr arolwg hwnnw ar gyflwyno gwasanaethau cwricwlaidd i ysgolion yn yr ardaloedd hynny. Dywedodd y bu Wrecsam yn ystyried ffyrdd eraill o gyflwyno gwasanaeth, a oedd yn golygu tynnu allan o'r cyd-drefniadau presennol. Talodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol deyrnged i'r gwaith a wneir gan Arolygydd/Ymgynghorydd AG wrth wasanaethu'r pedwar awdurdod lleol a sicrhodd yr aelodau y byddai ei wasanaeth i Sir Ddinbych a CYSAG Sir Ddinbych yn parhau. Rhoddodd wybod ymhellach y byddai'r Cyngor Sir yn ystyried oblygiadau'r newid hwn i'r trefniadau gweithio ar y cyd ym mis Medi, 2002.

Diolchodd y Cadeirydd i Gyfarwyddwr Corfforaethol Dysgu Gydol Oes am ei hadroddiad llafar a mynegodd ei siom ynglyn â'r posibilrwydd y gall Wrecsam dynnu'n ôl o'r cyd-drefniadau presennol ond roedd hi'n falch o nodi y byddai gwasanaeth Sir Ddinbych yn parhau drwy Arolygydd/Ymgynghorydd AG.

**PENDERFYNWYD** *derbyn a chydnabod yr adroddiad llafar gan Gyfarwyddwr Corfforaethol Dysgu Gydol Oes.*

Yn y fan hon cyfeiriodd y Cynghorydd D. Jones at ei bresenoldeb yn ddiweddar mewn datganiad yng Nghadeirlan Llanelwy a mynegodd ei falchder wrth glywed pobl ifainc o Sir Ddinbych yn sôn am eu ffydd Gristnogol. Gwnaeth y sylw nad oedd y mwyafrif o blant yn mynd i leoedd o addoliad a phwysleisiodd bwysigrwydd bod pobl ifainc yn cael y cyfle i ymuno â Grwpiau Cristnogol mewn ysgolion. Mynegodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG ei ofid nad oedd wedi gallu bod yn bresennol yn yr achlysur yng Nghadeirlan Llanelwy oherwydd rhybudd annigonol ymlaen llaw, ond rhoddodd wybod y byddai'n ddigwyddiad blynyddol yr oedd yn gobeithio cymryd rhan ynddo yn y dyfodol. Tra'n cydnabod nad oedd rôl CYSAG yn ymestyn i ddarparu Addysg Grefyddol y tu allan i ysgolion, gobeithiai'r aelodau y byddai Addysg Grefyddol yn cael ei pharhau gan rieni, yn y cartref ac mewn manau eraill o addoliad.

## 219. **COFNODION**

Cyflwynwyd Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 31ain Ionawr, 2002 (a gylchlythyrwyd yn flaenorol), fel y'u cymeradwywyd gan y Cyngor Sir ar 26ain Mawrth, 2002.

Wrth ystyried y Cofnodion nododd yr aelodau nad oedd rhifau tudalennau'r Cofnodion Cymraeg a Saesneg yn cyfateb ond roeddynt yn cydnabod bod angen i rifau'r tudalennau yn y Llyfrau Cofnodion Cymraeg a Saesneg redeg yn olynol ac na ellid eu newid. Rhoddodd Cyfarwyddwr Corfforaethol Dysgu Gydol Oes wybod bod mater cyfieithu dan arolwg ar hyn o bryd.

### **Materion yn Codi:-**

Eitem Rhif 1210 - Cofnodion: Eitem Rhif 656 - Adroddiad Blynyddol Drafft: Mater Cyfieithu - Dywedodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG ei fod wedi dod â chopïau terfynol Adroddiad Blynyddol CYSAG Sir Ddinbych 2000 - 2001 ac anogodd yr aelodau i fynd â chopi ar ddiwedd y cyfarfod.

Eitem Rhif 1210 - Cofnodion: Eitem Rhif 657 - Cymdeithas Cymru CYSAGau: Cwricwlwm y Blynyddoedd Cynnar - Darllenodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG lythyr a dderbyniwyd oddi wrth ACCAC mewn ymateb i sylwadau CYSAGau i gynnwys AG a Datblygiad Ysbrydol gyda chwricwlwm y blynyddoedd cynnar. Roedd ACCAC wedi cydnabod pryderon CYSAGau ac wedi dweud bod y mater i gael sylw yn yr arolwg o'r rhan hon o'r cwricwlwm, ac yng ngoleuni penderfyniadau gan y Cynulliad Cenedlaethol.

Eitem 1212 - Cymdeithas Cymru CYSAGau - (a)(iii) Darpariaeth Trwy Gyfrwng y Gymraeg - Rhoddodd y Cadeirydd wybod am gyfarfod rhwng swyddogion y Gymdeithas a Choleg y Drindod, yn cyfeirio'n arbennig at gyflwyno cwrs dwyieithog newydd sy'n cynnwys darlithoedd Saesneg a thiworialau Cymraeg ar gyfer myfyrwyr Cymraeg. Rhoddodd hi wybod, ar yr amod bod digon o fyfyrwyr Cymraeg yn cofrestru ar y cwrs, y byddai'n bosibl hefyd cynnig cyflwyno darlithoedd trwy gyfrwng y Gymraeg.

Rhoddodd y Cynghorydd D. Jones wybod bod y Cynulliad Cenedlaethol wedi trafod addysgu Cymraeg i blant mewn dosbarthiadau meithrin gan y gallai plant ifainc ddysgu ieithoedd yn gyflym iawn a chadarnhaodd fod rhieni wedi dod ato yn y cyswllt hwnnw.

**PENDERFYNWYD** *derbyn y cofnodion.*

**220. DIRPRWYAETH I'R CYNULLIAD CENEDLAETHOL**

Rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod ar lafar fod dirprwyaeth o Bwyllgor Gwaith CCCYSAG wedi ymweld â Ms Jane Davidson, Gweinidog y Cynulliad dros Addysg a Dysgu Gydol Oes ar 8fed Mai, 2002. Hysbysodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG yr aelodau o'r prif bynciau trafod yn y cyfarfod hwnnw a chyfeiriodd yn arbennig at y pwyntiau canlynol:-

- (i) Cylchlythyr 10/94 - eglurodd y Gweinidog fod fersiwn ddiwygiedig o'r cylchlythyr yn annhebygol gan fod llawer o gylchlythyrau eraill a oedd ag angen eu diwygio wedi cael blaenoriaeth uwch; er hynny, roedd hi wedi cytuno bod egluro rhai agweddau yn bosibl ac y byddai'r agweddau hynny'n cael eu harchwilio'n fwy manwl, a chroesawai gyfraniad y Cymdeithasau yn y mater hwn;
- (ii) Recriwtio, Cyflenwi a Hyfforddi Athrawon - cydnabu'r Gweinidog y prinder athrawon arbenigol mewn AG ond rhoddodd wybod bod yna bynciau eraill gyda mwy o broblemau recriwtio; nododd hi hefyd na fu'r arferiad presennol o gynnig bwrsari ar gyfer hyfforddi athrawon yn effeithiol ac awgrymodd ffyrdd eraill o fynd i'r afael â'r mater hwnnw, yn cynnwys lleihau dyled benthyciadau myfyrwyr i'r athrawon hynny a oedd yn cwblhau cyfnod penodol o amser yn yr alwedigaeth;
- (iii) Darparu Adnoddau ar gyfer AG (yn arbennig adnoddau Cymraeg eu cyfrwng) - cydnabu'r Gweinidog yr angen am adnoddau a rhoddodd wybod ei bod hi eisoes yn ystyried ffyrdd o gyflymu'r broses gydag ACCAC o ran cynhyrchu adnoddau Cymraeg eu cyfrwng;
- (iv) Cefnogaeth i AG a CYSAGau - mewn perthynas â diffyg Cefnogaeth Ymgynghorol AG yng Nghymru cydnabu'r Gweinidog y diffygion o ran cefnogi'r cwricwlwm a chadarnhaodd ei bod hi'n archwilio ffyrdd o wella darpariaeth cefnogaeth cwricwlwm yn yr holl feysydd pwnc; awgrymodd hi hefyd fod CCCYSAG yn trafod mater cyllid ychwanegol ar gyfer cefnogaeth AG a gwaith CYSAGau gyda Chymdeithas Llywodraeth Leol;
- (v) Addysg Ôl 16 - wrth drafod anghysondebau addysg ôl-16 rhoddodd y Gweinidog wybod y byddai AG yn parhau'n bwnc statudol ac nad oedd dim posibilrwydd i Gymru fabwysiadu safbwynt gwahanol i un Lloegr, a
- (vi) Darparu Defnyddiau Cefnogi Dwyieithog - mewn ymateb i gais am gyllid ar gyfer defnyddiau o'r fath dywedodd y Gweinidog nad oedd y Cynulliad yn cyllido cyhoeddiadau o unrhyw fath.

I gloi, roedd Arolygydd/Ymgynghorydd AG yn falch o roi gwybod y bu'r cyfarfod yn brofiad cadarnhaol iawn a bod Ms Davidson wedi gwahodd y ddirprwyaeth i ddychwelyd am ymweliad blynyddol. Rhoddodd y Cadeirydd wybod bod lefel ymwybyddiaeth a dealltwriaeth y Gweinidog o AG yn y cwricwlwm wedi gwneud argraff ar swyddogion CCCYSAG a'u bod yn edrych ymlaen at y cyfarfod nesaf.

**PENDERFYNWYD** *derbyn a chydabod yr adroddiad llafar gan Arolygydd/Ymgynghorydd AG.*

**221. CYNLLUNIAU HMS 2002 - 2003**

Cyflwynodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG fanylion Rhaglen HMS Addysg Grefyddol ar gyfer 2002 - 2003 mewn cyrsiau cynradd a chysiau uwchradd (a gylchlythyrwyd yn flaenorol) er gwybodaeth i'r aelodau.

Aeth Arolygydd/Ymgynghorydd AG yn ei flaen i fynd â'r aelodau drwy'r rhaglen HMS, gan amlinellu'n fyr gynnwys cyrsiau'r amrywiol sesiynau, ac ymatebodd i gwestiynau'r aelodau ar hynny. Hysbyswyd yr Aelodau hefyd o'r cyrsiau a ddarparwyd gan y Gymdeithas AG dros y deuddeg mis diwethaf a bod y cynigion ar gyfer y flwyddyn academiaidd nesaf yn cynnwys mentrau megis 'Cristnogaeth ar gynnig' i

wella cyflwyno AG a 'Diwrnod Profiadau Disgyblion', sy'n cynnwys gweithdai yng Nghadeirlan Llanelwy yn terfynu mewn gweithred o addoli.

Cydnabu'r aelodau mai Arolygydd/Ymgynghorydd AG fyddai prif ddarparwr y cyrsiau a nodwyd yn y rhaglen HMS. Rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod am yr oblygiadau costiaadau sylweddol i ysgolion pe byddai darparwyr allanol yn cael eu defnyddio.

Yn ystod y drafodaeth a ddilynodd trafododd yr aelodau yr asesiadau risg a gyflawnir fel rhan o'r rheoliadau iechyd a diogelwch newydd a'r oblygiadau dilynol i ysgolion. Rhoddodd y Cadeirydd wybod bod y cyfrifoldeb ar reolwyr ysgolion i sicrhau y cydymffurfir â'r rheoliadau newydd. Hefyd trafododd yr aelodau y posibilrwydd o ymweld ag ysgolion a mynychu hyfforddiant HMS fel rhan o'u rôl ar CYSAG Sir Ddinbych. Cadarnhaodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG y byddai croeso i aelodau fynychu cwrs hyfforddiant mewn swydd penodol ar yr amod bod lleoedd ar gael a byddai tâl bychan yn cael ei godi i gwrdd â chost lluniaeth. Mewn perthynas ag aelodau'n ymweld ag ysgolion, rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod y gellid trefnu ymweliad ar yr amod bod pwrpas clir i'r ymweliad, a ddylai gael ei drefnu drwyddo ef ymlaen llawn.

**PENDERFYNWYD** derbyn a chydabod Rhaglen HMS Addysg Grefyddol ar gyfer 2002 - 2003.

## **222. MANYLEBAU ARHOLIADAU NEWYDD MEWN ASTUDIAETHAU CREFYDDOL**

Cyflwynodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG y manylebau arholiadau newydd mewn Astudiaethau Crefyddol (a gylchlythyrwyd yn flaenorol) i'r aelodau eu hystyried. Cyfeiriodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG at y newidiadau aruthrol ym maes llafur AG dros yr ychydig flynyddoedd diwethaf ac amlinellodd yn fyr fanylion y fanyleb, yn eu plith gynnwys y cwrs a'r dull arholi ac asesu ar gyfer TGAU, Lefelau AS/Uwch a Thystysgrif Lefel Mynediad. Cyfeiriodd yn arbennig at y pwyntiau canlynol:-

- Astudiaethau Crefyddol TGAU - roedd dwy fanyleb TGAU y naill a'r llall yn caniatáu cwrs llawn a chwrs byr; gallai'r cyrsiau llawn yn y naill fanyleb neu'r llall gael eu gwneud hefyd dros ddau gyfnod allweddol: 1 cwrs byr ym mlynnyddoedd 10 ac 11 a'r ail ym mlynnyddoedd 12 ac 13;
- Astudiaethau Crefyddol AS/Uwch - dwy fanyleb yn cynnwys Uwch Gyfrannol (AS) a Uwch (A2); gellid cymryd Lefelau AS yn eu hawl eu hunain neu gellid eu cymryd fel 'rhan un' y cymhwyster Lefel Uwch, a
- Tystysgrif Lefel Mynediad (COEA) - dwy fanyleb wedi'u cynllunio ar gyfer ymgeiswyr is eu cyrhaeddiad, h.y. y rheini nad ydynt yn nodweddiadol yn cyrraedd Lefel 3 y Cwricwlwm Cenedlaethol; CABG y prif ddarparwr ar gyfer y dystysgrif.

Diolchodd y Cadeirydd i Arolygydd/Ymgynghorydd AG am ei eglurhad clir ar gynnwys ac asesiadau'r cyrsiau ac yn dilyn hynny fe:-

**BENDERFYNWYD** derbyn a chydabod y manylebau arholiadau newydd.

## **223. CYMDEITHAS CYMRU CYSAGAU**

### **(a) Symposiwm ACCAC - 27ain Ebrill, 2002**

Rhoddodd y Cadeirydd adroddiad llafar ar y Symposiwm a gynhaliwyd ar y cyd ag ACCAC ar 27ain Ebrill, 2002 yn Ysgol Gynradd Llanidloes i ystyried rôl a statws Meysydd Llafur Cytûn AG. Roedd y cynrychiolwyr wedi'u croesawu gan Gadeirydd ACCAC ac roedd cyflwyniad wedi'i wneud gan Rheinallt Thomas ac wedi hynny roedd grwpiau trafod wedi'u ffurfio i ystyried cwestiynau neilltuol. Byddai'r prif bwyntiau ac argymhellion a wnaed gan y grwpiau trafod hynny'n cael eu cyhoeddi mewn adroddiad. I gloi roedd y Cadeirydd yn falch o ddweud y bu'r Symposiwm yn eithriadol gynhyrchiol a buddiol i'r holl gynrychiolwyr.

**PENDERFYNWYD** derbyn yr adroddiad llafar ar y Symposiwm gan y Cadeirydd.

### **(b) Cyfarfod Nesaf y Gymdeithas - 12fed Gorffennaf, 2002**

Rhoddodd y Cadeirydd wybod y byddai Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol y Gymdeithas yn cael ei gynnal ar ddydd Gwener, 12fed Gorffennaf, 2002 yn Abertawe. Rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod y byddai Is-Gadeirydd presennol CCCYSAG, Mrs Mairwenna Lloyd, yn dod yn Gadeirydd CCCYSAG yn y cyfarfod hwnnw. Cydnabu'r aelodau y faint i un o aelodau CYSAG Sir Ddinbych ddal swydd o'r fath ar lefel genedlaethol a bu iddynt gyfleu eu dymuniadau gorau i Mrs Lloyd wrth ymgymryd â'i rôl newydd.

**(c) CCCYSAG - 7fed Chwefror, 2002**

Rhoddodd y Cadeirydd, a oedd hefyd yn Is-Gadeirydd CCCYSAG, adroddiad llafar ar y cyfarfod diwethaf a gynhaliwyd ar 7fed Chwefror, 2002 yn Nhorfaen (ond a groesawyd gan Sir Fynwy) fel a ganlyn:-

- (i) 'Addysg Grefyddol Ôl - 16' - Roedd Mr Tudor Thomas wedi cyflwyno'r newidiadau mewn addysg ôl-16 ac wedi amlinellu'r derminoleg newydd ynglyn â'r fanyleb ac wedi rhoi manylion cefndir, strwythur a chynnwys y cyrsiau TGAU llawn amser a rhan-amser â'r Cwrs Astudiaethau Crefyddol AS/A2 newydd. Roedd Mr Paul Matthews-Jones wedi cyflwyno rhai o'r ffyrdd y gellid cyflwyno AG mewn addysg ôl-16 a ffyrdd i ysgogi diddordeb disgyblion a'u hannog i archwilio eu credoau eu hunain, a
- (ii) 'Y Prosiect Biblos' - Roedd yr Athro Copley wedi'i wahodd i annerch y Gymdeithas ar y Prosiect Biblos. Roedd wedi dweud pe byddai'r Beibl yn cael ei addysgu'n dda y byddai'r disgyblion yn awyddus i ymgysylltu â'r naratif a phwysleisiodd bwysigrwydd bod y disgyblion yn cael y cyfle i feddwl drostynt eu hunain.

Cyfeiriodd y Cadeirydd at y mewnosodiadau yn newyddion AG yn manylu ar y cyflwyniadau a wnaed yn ystod cyfarfodydd y Gymdeithas a phwysleisiodd eu pwysigrwydd fel adnodd gwerthfawr ac effeithiol i ysgolion. Awgrymodd y Cadeirydd fod llythyr i'w anfon i holl ysgolion Sir Ddinbych yn tynnu eu sylw at y mewnosodiadau y gellid eu cadw a'u defnyddio fel ffeil broffesiynol i athrawon. Cytunai'r aelodau â'r awgrym hwnnw ac fe:-

***BENDERFYNWYD:-***

- (a) *derbyn yr adroddiad llafar gan y Cadeirydd, a*
- (b) *anfon llythyr i ysgolion Sir Ddinbych yn tynnu eu sylw at y mewnosodiadau yn newyddion AG gyda chais bod y mewnosodiadau i'w cadw a'u defnyddio fel ffeil adnoddau broffesiynol i athrawon.*

**224. ADNODDAU CYDADDOLI: DEFNYDDIAU NEWYDD**

Gofynnodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG am farn yr aelodau ar samplau o 'The Primary Assembly File' a 'The Secondary Assembly File' (a gylchlythyrwyd yn flaenorol) a ddarparwyd gan Pfp Publishing Ltd i'w defnyddio wrth gynllunio a chyflwyno cydaddoli.

Rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod ei fod wedi siarad â'r Rheolwr Marchnata a Gwerthiannau yn Pfp Publishing Ltd, a oedd wedi dweud y byddai'n barod i leihau'r ffi tanysgrifio pe byddai ysgolion yn archebu drwy'r awdurdod addysg lleol. Fodd bynnag, byddai'r defnyddiau gan Pfp publishing ond ar gael yn Saesneg. Roedd ACCAC yn gweithio ar brosiectau ar hyn o bryd i gynhyrchu adnoddau dwyieithog ond ni allai gadarnhau pryd y byddai'r adnoddau hynny ar gael. Hysbyswyd yr aelodau hefyd o ddarparwyr eraill defnydd o'r fath yn cynnwys darparwyr rhyngwrwyd. Er bod defnyddiau'r rhyngwrwyd yn llai manwl, roeddynt ar gael yn rhad ac am ddim. Arddangosodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG ddefnydd enghreifftiol gan ddarparwyr rhyngwrwyd ac adnoddau eraill petai'r aelodau'n dymuno archwilio'r rhain ymhellach.

Yn ystod y drafodaeth a ddilynodd teimlai'r aelodau y dylid annog ysgolion i wella eu darpariaeth ac y dylid rhoi gwybod iddynt am y cynnig gan Pfp Publishing Ltd, yn ogystal â'r holl ddefnydd arall sydd ar gael i'w ddefnyddio gan y darparwyr eraill. Awgrymwyd hefyd fod llythyr i'w anfon i ACCAC i ofyn am ddiweddariad ar y prosiect cydaddoli. Mewn ymateb i'r awgrym hwnnw, rhoddodd Tania Ap Siôn, y cynrychiolydd o Ganolfan Addysg Grefyddol Genedlaethol Cymru, wybod y gallai fod yn ddwy flynedd

cyn y byddai'r adnoddau hynny gan ACCAC ar gael. Mewn perthynas â darpariaeth ddwyieithog rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod bod ACCAC wedi trafod y posibilrwydd o gyfieithu gyda Pfp Publishing Ltd ond na fu hi'n bosibl datrys cwestiwn pwy fyddai'n dwyn y costau cyfieithu. Wrth drafod y cwestiwn cyfieithu cydnabu'r aelodau nad oedd storïau a cherddi o reidrwydd yn cyfieithu ac yn rhoi'r naws gywir.

Cyfeiriodd aelod at yr Eisteddfod Genedlaethol a gynhaliwyd yn Ninbych y llynedd pan gynhaliwyd cystadleuaeth i baratoi llyfr ar gyfer addoli o fewn ysgolion ac awgrymodd hi'r posibilrwydd o drefnu i gyhoeddi'r llyfr buddugol i'w ddefnyddio fel adnodd mewn ysgolion. Cadarnhaodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG y byddai'n chwilio i mewn i'r mater hwnnw ac yn cyflwyno adroddiad i'r Cyngor ar hynny.

Fel mesur ychwanegol i wella'r ddarpariaeth, awgrymodd yr Arolygydd/Ymgynghorydd y dylid trefnu diwrnod HMS ar gydaddoli ac roedd yr aelodau'n cefnogi'r cynnig hwnnw'n llwyr.

**PENDERFYNWYD** bod Arolygydd/Ymgynghorydd AG yn cysylltu ag ysgolion Sir Ddinbych gyda manylion y cynnig gan Pfp Publishing Ltd yn ogystal â manylion yr holl ddefnydd arall sydd ar gael i'w ddefnyddio gan ddarparwyr eraill.

## 225. EITEMAU GWYBODAETH

- (a) Cyfeiriodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG at y ddogfen 'Cwricwlwm Cymreig' a chadarnhaodd fod caniatâd wedi'i roi yn awr i atgynhyrchu'r ddogfen ar gyfer ysgolion. Rhoddodd wybod, unwaith yr oedd fersiwn derfynol y ddogfen wedi'i chynhyrchu, y byddai'n trefnu iddi gael ei choladu a'i dosbarthu i ysgolion.
- (b) Rhoddodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG wybod bod cyfarwyddyd newydd ar asesu AG mewn perthynas â'r lefelau cenedlaethol newydd a fabwysiadwyd yn cael ei gynhyrchu. Y gobaith oedd y byddai'r ddogfen gyfarwyddyd ar gael ar gyfer cylch cyntaf y ddarpariaeth hyfforddiant mewn swydd ym mis Medi a byddid yn trefnu bod copïau ar gael i aelodau CYSAG cyn gynted â phosibl.
- (c) Atgoffodd y Cadeirydd yr aelodau y byddai cyfarfod nesaf CYSAG Sir Ddinbych yn cael ei gynnal am 10.00 a.m. ar ddydd lau, 17eg Hydref, 2002 yn Siambr y Cyngor, Prestatyn ac y byddai'r Is-Gadeirydd presennol, y Parch. John Owen, yn cael ei sefydlu yn y cyfarfod hwnnw. Atgoffodd Arolygydd/Ymgynghorydd AG yr aelodau y byddid yn gofyn am enwebiadau ar gyfer Is-Gadeirydd yn y cyfarfod nesaf o blith cynrychiolwyr yr aelodau etholedig.

Diolchodd y Cadeirydd i Arolygydd/Ymgynghorydd AG am y gwaith yr oedd wedi ymgymryd ag ef ar ran y Cyngor a diolchodd i Glerc CYSAG a'r aelodau am eu presenoldeb yn y cyfarfod.

Daeth y cyfarfod i ben am 11.50 a.m.

\*\*\*\*\*